

Г Р А М М А Т И К А

С.В. Глушков

К ВОПРОСУ УТОЧНЕНИЯ ЭТИМОЛОГИИ ТОПОНИМОВ КАРГАСОКСКОГО РАЙОНА ТОМСКОЙ ОБЛАСТИ

В 1996 году в сборнике “Земля Каргасокская” Я.А. Яковлев и З.С. Камалетдинова опубликовали “Словарь топонимов Каргасокского района”, в котором представлены и этимологизированы 171 топоним (в основном гидронимические). В словаре найдено наиболее возможная, вероятная или классическая этимология на основе работ Э.Г. Беккер, А.П. Дульзона, Л.И. Калининой, Н.В. Лукиной, Г.И. Пелих и других авторов. В приводимых ниже случаях этимологические варианты, представленные в словаре, могут быть дополнены иными, иногда более, иногда менее вероятными этимологическими вариантами. Цитируемые по словарю этимологические варианты указываются через тире с сохранением пунктуации авторов, далее следуют иные возможные варианты, обозначаемые цифрами.

АЙСАЗ – Кедровая река. Лев. приток верхнего течения р. Черталы (бассейн р. Васюгана). Кет.: *ай* – ‘кедр’, *сес* – ‘река’. 1) Вероятно, что оба элемента восходят к одному из кетских диалектов или языков, ср. имб., ар.: *хай* ‘кедр’, *сес* ‘река’ > *хайсес*, при заимствовании этого слова тюрками начальное *h* отпадает и по закону сингармонизма гласный в *сес* выравнивается (Дульзон, 1960: 3–5). Тюрки проживали в этом районе, о чем говорит название р. Чертала < тюрк. *Чертанлыг* ‘щучья река’ (Пелих, 1972: 27), но другой левый приток верхнего течения р. Чертала носит название АЙ ИГОЛ и этимологизируется из хантыйского ‘Маленькая игол’. Хантыйские топонимы с элементом *ай* ‘маленький’ встречаются по всему течению р. Васюгана, включая его нижнее течение, где тюрков не было, кроме этого, у чул.-тюрков встречаем название реки *Ай-юл*, где *юл* – тюрк. ‘река’, поэтому нельзя полностью исключать возможность того, что первый элемент гидронима АЙСАЗ является: а) исконно тюркским; б) исконно хантыйским.

АККА (*атка, анга*) – Устье реки. Сельк.: *анг, ак* – ‘рот, устье’, *гы, кы* – ‘река’. В сибирском диалекте этими словами стали называть старицу. 1) Наличие в изолированном произношении варианта *атка* указывает на возможность следующей этимологии: сельк.: *а* (именная основа с невыясненным значением) + *-т/н* (суффикс род. п.) + *ка/га* ‘река’. 2) По данным Э.Г. Беккер на Кети встречаем варианты: *анга, анггу, а:нггу*, на Средней Оби и Тыму: *акка*; все слова со значением ‘старица, большое длинное озеро’ (Беккер, 1965: 29). Считая слово *Анга* селькупским, С.И. Ольгович определяет его как старое русло, часть реки, бедная кислородом, с затхлой водой (Ольгович, 1964: 30). Один из притоков реки Кан, где проживали котты, называется *Агул* (Дульзон, 1968: 8) < кот. *аке/аге* ‘гнилой’ + *уль* ‘вода’ (Дульзон, 1959: 110), в то же время, чулымские селькупы называют реку, на которой проживают, *Аксу* < тюрк. *ак* ‘мутный’ + *су* ‘река’ (Дульзон, 1950: 180). Как можно видеть, структура всех трех слов аналогична. Не является ли первый элемент селькупского *акка/анга* словом субстрата, вошедшего компонентом в этносы селькупов, коттов, чулымских тюрков со сходным значением ‘затхлый’, ‘гнилой’, ‘мутный’.

ВАРЕНЬЕГАН – Запорная речка. Лев. приток среднего течения р. Васюгана. Хант.: 1) Первая часть топонима восходит к кет. *Ар* ‘самоназвание аринов’, мн. ч. *арынг, аренг* (Дульзон, 1959: 106) + хант. *еган* ‘река’ = ‘река аринов’ (начальное *в* появляется в русских говорах Сибири, заднеязычный носовой *нг* в русской адаптации > *н*). Ханты зна-

ли о некоем народе *Ар*, о чем свидетельствует хант. *а:р-ях* 'народ Ар' (Дульзон, 1959: 107).

КАТАЛЬГА, КАТЫЛЬГА – Еловая река, или Хантов река. Лев. приток среднего течения р. Васюгана. Сельк.: *кад* – 'ель, пихта', *гы* – 'река' или *кыт-куп, кат-куп* – 'ханты', *гы* – 'река'. 1) Селькупские гидронимы со словообразовательным суффиксом *-л* для образования прилагательных от именных основ распространены на Оби, Чижапке и Тыму, со словообразовательным суффиксом *-й* – на территории бассейнов рек Кеть и Чулым и "единицами ... в верховьях Чаи ..., по Тыму ..., в массовом количестве в бассейне р. Таз, на территории Красноярского края" (Беккер, 1965: 39–40). Вероятна этимологизация гидронима Катальга/Катыльга следующим образом: сельк. *кат* 'иней, зима' + *а/ы* (соединительный гласный) + *-л* (суффикс прилагательных) + *га* 'река' = 'заиндевелая река', ср.: Катайга, левый приток р. Кеть < сельк. *кат* 'иней' + *а* (соединительный гласный) + *-й* (суффикс прилагательных) (Беккер, 1965: 40).

КЕЛЬВАТ – Речная Дорога. Лев. приток среднего течения р. Васюгана. Сельк.: *кы, ге* – 'река', *ватт* – 'дорога'. 1) Нельзя исключать возможности происхождения первого элемента гидронима от сельк. *квел, куэл* 'рыба'; в этом случае, *Кельват* может означать 'рыбный путь'. 2) Первая часть топонима встречается в кетских гидронимах, ср. *Кельзас, Келдат, Кельдет, Кельбес*, где *кел/кель* < кет. *кэ:л* 'кривой' (Дульзон, 1959: 99; Дульзон, 1960: 3) Несколько южнее реки Кельват также с запада в реку Васюган впадает река Коксипех; первая часть последнего этнонима, вероятно, происходит от кет. *кокс* 'ручей'; ханты, осознавая это слово как имя собственное, присоединили свой номенклатурный термин *пех* 'речка'. На возможное присутствие одного из кетоязычных народов к западу от среднего течения р. Васюгана указывает гидроним *Большой Юнкул* – правый приток р. Ягыльях – левый приток р. Васюган, где *юн* < хант. *юн* 'сильное течение', *Кул* < ар. *куль* 'вода'. А.П. Дульзон считает гидронимы *Юнкуль, Берикуль, Берчикуль, Куль* (все названия рек) аринскими по происхождению (Дульзон, 1962: 72).

КИЛЬГА – Средняя река. Прав. приток р. Васюган. Сельк.: *ки* – 'середина, центр', *гы* – 'река'. 1) Первая часть гидронима, возможно, восходит к имб. *ки:l* 'широкий' или к елог. *киль* 'собственное имя', в обоих случаях селькупская фонетика позволяет достаточно точно передать эту часть гидронима, т.к. имеются, по крайней мере, как фонетическая реальность и долгий *и:*, и полумягкий *l* и мягкий *ль (л')* (Морев, 1973). Русская адаптация имбатского или елогуйского слова через сель-

купский будет выглядеть одинаково – *киль*, присоединенный селькупский номенклатурный термин *кы* 'река' адаптирован русскими как *га* с озвончением глухого и заменой *ы* на показатель *а*, который характерен для русских гидронимов женского рода в Им. п. ед. ч. В соответствии с методикой исследования А.П. Дульзона (Дульзон, 1962: 50–53), считаем топоним *Кильга* русским с субстратным селькупским элементом и с субстратным кетским.

КОЛ КЫГЕ, КОЛЬ КЫГЕ, КОЛГА – Рыбная речка (река). Лев. приток среднего течения р. Чижапки (бассейн р. Васюгана); прав. приток р. Чагвы – лев. притока верхнего течения р. Чижапки (бассейн р. Васюгана); лев. приток р. Тыма. Сельк.: *квэл, кол* – 'рыба', *кыге* – 'речка', *гы* – 'река'. 1) Возможно происхождение элемента *кол/коль* от хант. *қол* 'ель' с добавлением сельк. *кыге, га* 'речка', 'река'. 2) Вероятна этимологизация первого элемента из сельк. *kol'a* 'круг'. Данная основа используется в северном наречии, в южном наречии распространена основа *pur-, pür-, por-, pör-* с тем же значением, ср.: таз. *kol'atj*, нар. *pörk*, чул. *poruj* 'кругом, вокруг' (Castren, 1855: 264). Аналогичные данные получены сотрудниками лаборатории языков народов Сибири Томского государственного педагогического университета (ЛЯНС ТГПУ).

Основа *pur-, por-* также распространена в северном диалекте, основа *коль-* в значении 'круг' в южных диалектах встречается только на р. Чижапке (селькупский словарь на карточках ЛЯНС ТГПУ). Распространение топонима с элементом *коль/кол* в верхней Чижапке, на средней Чижапке и на Тыму отражает процесс переселения группы селькупов, у которой в значении 'круг' использовалась основа *коль-*, из района р. Васюган в район р. Тым и далее на р. Таз. Интересно, что элемент *Кол-* присутствует также в ен.-кет. *Колзас, пумп. Колдат, южносам. Колба*; во всех топонимах второй элемент *-зас, -дат, -ба* означает 'река' (Дульзон, 1960: 3 и далее).

ЛАНГА, ЛАНГИ – Белка. Лев. приток нижнего течения р. Тыма. Сельк. 1) Возможно, что это хантыйское *лажки* 'белка', т.к. селькупски 'белка' – *табе:к*. 2) Вероятна этимологизация Ю.А. Морева (устное замечание) как сельк. *ла:* 'язь' (с долгим *а:* или полудолгим *а:*) + *-н* (показатель род. п.) + *кы* 'река' (в русской адаптации долгий или полудолгий гласный превращается в краткий, *кы* изменяется в *га*, возможно в *ги*. Функция родительного падежа (показатель *-т/н*) – обозначать принадлежность (или притяжательность), выступая в роли определения, "хорошо прослеживается в топонимических названиях, определяющая

часть которых часто представлена названным падежом" (Беккер, 1965: 43–44).

МАДЫР КЫГЕ – Запорная речка. Лев. приток р. Чижапки (бассейн р. Васюгана). Сельк.: *мадыр* – ‘колья к запору’, *кыге* – ‘речка’. 1) Вероятно, слово *мадыр* является русской адаптацией селькупского заимствования из тюркского *madur* ‘герой, богатырь’, этим словом селькупы называли тюркского воина (Donner, 1913). Переход тюркского *y* через селькупский язык в русский *ы* объяснить просто: в безударном положении в середине слова не в первом слоге селькупское *ы* часто фиксируется как *y*, ср.: кет. д. *pürykaj/pürükaj* ‘кругленький’, кет. д. *ченджугу* (материалы экспедиции 1997 года, ТГПУ), шёш. *чe:нчыгу* ‘говорить’ (Быконя, Ким, Купер, 1993: 23), это указывает на акустическую близость селькупских звуков *ы*, *y* в данной позиции для носителя русского языка. Селькупы могли достаточно точно передать тюрк. *y*, но акустическая природа и тюркского и селькупского *y* такова, что может слышаться русскими как *ы* в безударной позиции не в первом слоге. Общее значение гидронима, таким образом, ‘богатырская речка, речка героев’. В междуречье рек Чижапки, Нюрольки и верхнего течения р. Васюгана имеются другие топонимы с тюркским элементом, например, *Тамырсаг* ‘Коренная река’, где *тамыр* – тюрк. ‘корень, жила, вена’ (Яковлев, Камалетдинова, 1996: 314), *саг* – ар. ‘река’ (Дульзон, 1962: 72).

ТОГЫЛЬКЫ – Лиственничная река. Лев. приток р. Чижапки (бассейн р. Васюгана). Сельк.: *тог*, *тод* ‘лиственница’, *кы* ‘река’. 1) По этимологии А.П. Дульзона, первый элемент топонима восходит к имб. *тогаль* ‘узкий’ (Дульзон, 1962: 73–74). Общее значение гидронима – ‘узкая река’.

УЛ ИГАЙ – Голубичная река. Лев. приток р. Васюгана. Хант.: *ул* ‘голубика’, *игай* ‘речка’. 1) Возможна следующая этимология гидронима: сельк. *y*: ‘куропатка’ + *-л* (суффикс образования прилагательных) + хант. *игай* ‘речка’ = ‘куропаточная речка’. Почти 50% селькупских речных названий имеют в качестве определяющего слова относительное прилагательное (Беккер, 1965: 67). 2) Первая часть гидронима, возможно, восходит к одному из кетских языков, по утверждению А.П. Дульзона, “общее название реки у ассанов (уль) совпадает с названием *вода* во всех остальных кетских языках” (Дульзон, 1959: 110). 3) Нельзя полностью исключать вероятность тюркского происхождения гидронима. Северная граница распространения тюркских гидронимов на *-юлга* подходит с юга к бассейну р. Васюгана (Дульзон, 1960: карта). Элемент *j* в хантыйском заимствовании исчез, т.к. слово было заимство-

вано через селькупский язык, где существование анлаутного *j* не допускается. Все прасамодийские **j* в начале слова в селькупском перешли в *t'*, *d'*, *t*, *k*, *q*, *č*, *nj* или нуль звука, ср.: прасам. **jentesa* > сельк. *njandesi* Енисей, прасам. **jur* > сельк. *ür* ‘жир’ (Janhunen, 1977: 43, 50). В южном наречии имеется единственное слово с начальным *j* – чул. *Ju* ‘Обь’ (Castren, 1855: 107), но именно чулымские селькупы испытали наибольшее влияние тюрков, чем и обусловлено наличие этого согласного. Таким образом, считаем вероятным переход тюрк. *-юлга* ‘река’ > сельк. *улга* > хант. *ул игай*.

Перечислим элементы некоторых гидронимов Западной Сибири, имеющие значение ‘река, речка’ или иное близкое значение: сельк. *кы/гы*, *кыке/кыге*, *кыкке* ‘река, речка’; хант. *юган*, *ёган*, *игай*, *ях*, *ягун*, *югай* ‘река, речка’; тюрк. *юлга* ‘река’; нен. *яха*, энец. *яха*, ‘река’, нганас. *bigoi*, *bikaka* ‘река, речка’ (Castren, 1855: 222); кет. *кокс* ‘ручей’, мн. ч. *коксн* (Дульзон, 1959: 101); ар. *куль/уль* ‘вода, река’ (Дульзон, 1962: 72). Во всех этих словах нетрудно усмотреть общий элемент *к/г/х*. Можно предполагать, что этот элемент является остатком основы слова со значением ‘река, вода’ субстратного этноса, вошедшего компонентом в современные аборигенные народы Сибири.

Уточнение этимологии топонимов Кargasокского района Томской области позволяет утверждать, что гидронимы, сравнительно легко этимологизируемые из кетских языков, распространены также и на среднем течении р. Васюгана, в названии которого первый элемент по мнению А.П. Дульзона является кетским (Дульзон, 1962: 76). Таким образом, кетоязычные племена проживали или в течение продолжительного времени мигрировали по всему течению р. Васюгана, а также по его северным и западным притокам.

СОКРАЩЕНИЯ

Языки: ар. – аринский, ен.-кет.=кет. – енисейско-кетский=кетский, кот. – коттский, нганас. – нганасанский, нен. – ненецкий, пумп. – пумпокольский, прасам. – прасамодийский язык-основа, сельк. – селькупский, тюрк. – тюркский, хант. – хантыйский, чул.-тюрк. – чулымско-тюркский, энец. – энецкий, южносам. – южносамодийские.

Диалекты: слог. – елогуйский кетского, имб. – имбатский кетского, кет. д. – кетский селькупского, нар. – нарымский селькупского, таз. – тазовский селькупского, чул. – чулымский селькупского, шёш. – шёшкупский селькупского.

ЗНАКИ ТРАНСКРИПЦИИ

e – долгий *e*, *l'* – мягкий *l*, *ε* – редуцированный *э* среднего ряда, среднего подъема, *t* – продвинутый *t*, *ŋ* – заднеязычный сонорный, *k* – увулярный *k*.

ЛИТЕРАТУРА

Беккер Э.Г. Селькупские топонимы Западной Сибири. Канд. дисс. Томск, 1965.

Быконя В.В., Ким А.А., Купер Ш.Ц. Словарь селькупско-русский и русско-селькупский. Томск, 1993.

Дульзон А.П. Древние смены народов на территории Томской области по данным топонимики. Ученые записки Томского пед. института, т. 6, 1950.

Дульзон А.П. Кетские топонимы Западной Сибири. Ученые записки Томского пед. института, т. 18, 1959.

Дульзон А.П. Этнический состав древнего населения Западной Сибири по данным топонимики. М., 1960.

Дульзон А.П. Былое расселение кетов по данным топонимики. Вопросы географии, № 58. М., 1962.

Дульзон А.П. Кетский язык. Томск, 1968.

Морев Ю.А. Звуковой строй среднеобского (ласкинского) говора селькупского языка. Канд. дисс. Томск, 1973.

Ольгович С.И. Из наблюдений над усвоением заимствованных слов в акающих говорах Сибири. Сборник статей по вопросам языкознания и методике преподавания иностранных языков. Томск, 1964.

Пелих Г.И. Происхождение и история селькупов. Автореферат канд. дисс. Томск, 1962.

Яковлев Я.А., Камалетдинова З.С. Географические названия Каргасокского района. Что они означают? Земля Каргасокская. Томск, 1996.

Castren A.M. Wörterverzeichnisse aus den samojedischen Sprachen, besrb. und hrs. von A.Schiefner. St. Petersburg, 1855.

Donner K. Samoyedic epos. 1913.

Janhunen J. Samojedischer Wortschatz. Helsinki, 1977.